

# درس هشتم:

## نوشته را ویرایش کنیم

بل، صهرارت‌های پویشی هفتاد و هشتاد و نه  
گنجینه‌ی نوشتن اینک به دست نگارم می‌رسد  
کلاس نوشتن که پس از بیست و سه روز  
از هیئت خود نزدیک می‌آید در گفتار خود  
هر یک گوییم پس ما را چاهای مختلف که  
نکته به پاس پندار ما بر خدایه‌ی بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز

و به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز

معلمانی که در کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز  
تا به این که در مدرسه کلاس بیست و نه روز



## اهداف درس

- ۱- تأکید بر پرهیز از ویرایش کردن نوشته در مرحله آزادنویسی.
- ۲- تأکید بر اهمیت ویرایش کردن نوشته، در مرحله پیراسته‌نویسی.
- ۳- آشنایی با مراحل و گام‌های نوشتن از جمله: انتخاب موضوع، طراحی نقشه ذهنی، خوشه‌سازی موضوع، آزادنویسی، بلند خوانی، ویرایش و پاک نویسی.
- ۴- آشنایی با شیوه عملی ویرایش کردن با ارائه یک متن ویرایش شده.
- ۵- کسب مهارت «بازشناسی» مبتنی بر آموزش، «آفرینش» مبتنی بر خلاقیت فردی و «داوری» مبتنی بر معیار، در فعالیت‌های نوشتاری.
- ۶- تقویت درک نکته‌های نگارشی از طریق درست‌نویسی.
- ۷- تقویت مهارت «بازنویسی» و «گسترش» حکایت.





## روش‌های پیشنهادی آموزش محتوا

### روش قضاوت عملکرد

#### هدف اصلی:

- هدف اصلی قضاوت عملکرد در راستای کسب مهارت است.
- در این طرح فراگیران، خود معیارهای قضاوت در مورد یک مهارت را به روشنی تدوین نموده و جوانب علمی و عملی آن را درک می‌کنند.
- فراگیران معیارهای مناسب قضاوت در مورد یک مهارت عملی را مطالعه می‌کنند و سپس نمونه عملکرد و یا نمونه تولید شده فرد دیگری را مطابق آن معیارها ارزیابی می‌نمایند.
- از معیارها، شناخت عمیق‌تری کسب نموده و برای قضاوت در مورد عملکرد خویش از این معیارها استفاده می‌نمایند.
- فراگیران تعیین می‌کنند که چگونه می‌توانند در مهارت خاصی تبحر خود را افزایش دهند.
- برای فراگیران این امکان را فراهم می‌نماید که با مشاهده نمونه کارهای دیگران و تشخیص درستی و نادرستی آن، نتیجه کار خود را با دیگران مقایسه و ارزیابی کنند.

#### کاربرد:

- این روش برای تدریس محتواهایی که جنبه آموزش مهارتی دارند کاربرد دارد.
- هر فراگیر انجام فعالیت‌های یکسانی را از طرف چندین نفر می‌بیند و به این ترتیب یادگیری سریع‌تر از زمانی است که دانش‌آموزان کار دیگران را نمی‌بینند (مثلاً وقتی دانش‌آموزان اشتباهاتی که دیگران مرتکب می‌شوند می‌بینند، بهتر خواهند توانست از تکرار آن در اجرای خودشان اجتناب کنند).
- چون اجرای این طرح مبتنی بر کارهای گروهی است تمامی اثرات مثبت کارهای گروهی مانند همبستگی هدفمند، اعتماد به نفس و... را نیز می‌توان در فراگیران ایجاد نمود.

#### نکته مهم درباره این روش:

- این روش ممکن است برای برخی از دانش‌آموزان که ظرفیت نقدشدن را ندارند،

ناخوشایند باشد.

– انجام مراحل طرح زمان بر بوده و نیازمند دبیر باتجربه است تا بتواند اهداف رفتاری محتوا را به درستی درک کند و همچنین قدرت کلاس‌داری فراوانی داشته باشد و اهداف خود را در زمانبندی مشخص ارائه دهد.

مراحل اجرا :

۱- عمل فردی فراگیران : از دانش‌آموزان خواسته می‌شود که یک نمونه از عملکرد خود را ارائه دهند. مثلاً آشنایی بنویسند یا کار مهارتی و عملی دیگری را انجام دهند.

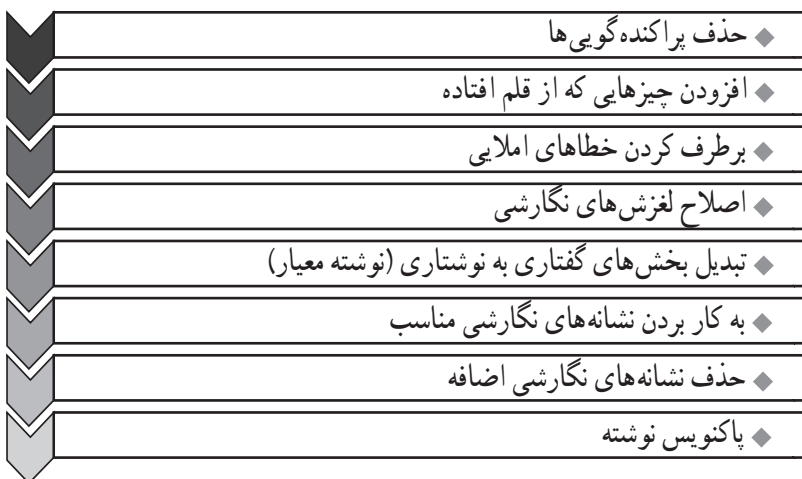
موضوع مشترکی را در اختیار دانش‌آموزان قرار می‌دهیم و از آنان می‌خواهیم با رعایت آموزه‌های درس‌های پیشین متنی را بنویسند.

۲- کارگروهی :

مرحله اول : هر دانش‌آموز به صورت چرخشی و در جهت عقربه‌های ساعت در گروه متن خود را در اختیار دانش‌آموزان دیگر قرار می‌دهد. از دانش‌آموزان خواسته شود، معیارهایی را که می‌توان به وسیله آنها عملکردشان را مورد ارزیابی قرار داد به صورت گروهی تدوین کنند. بنابراین با توجه به موضوع درس که مربوط به «ویرایش نوشته» است دانش‌آموزان باید معیارها و ملاک‌های لازم را برای ویرایش یک نوشته به ترتیب اولویت بنویسند.

مرحله دوم : این معیارها در مقایسه با استانداردها ؛ پالایش می‌شوند.

معلم در این مرحله معیارهای استاندارد ویرایش یک نوشته را ارائه می‌دهد.



گروه‌ها معیارهای خود را با استانداردهای تدوین شده مقایسه می‌کنند و یک مجموعه معیار کاربردی و عملی ارائه می‌دهند.

**مرحله سوم:** از دانش‌آموزان خواسته می‌شود تا عملکرد هم‌گروهی‌ها خود را با معیارهای تدوین شده ارزیابی کنند. ابتدا متن را با دقت بخوانند سپس به تطابق متن با معیارها دقت کنند تا نقاط قوت و ضعف نوشته را به خوبی دریابند.

در واقع هر دانش‌آموز باید نوشته‌ای را که در دست دارد به دقت با توجه به معیارهای تدوین شده ویرایش کند.

**۳- ارزیابی پیشرفت و بالا بردن سطح مهارت‌ها:** دومین تکلیف عملی جهت کار فردی به فراگیران داده می‌شود که مشکل‌تر از تکلیف اولیه است. گروه با استفاده از مراحل قبلی دربارهٔ دومین تکلیف عملی قضاوت می‌کند. (هر شخص فرصت این را دارد که از آموخته‌های خود برای بهتر انجام دادن تکلیف دوم استفاده کند.)

— یک فعالیت مشترک برای همه گروه‌ها تعیین گردد.

فعالیت نگارشی شماره یک، نمونه خوبی برای انجام این مرحله است:

### نقش‌های ما

زندگی کردن، خودش یک صحنه نمایش است. در نمایش زندگی، جهان صحنه و ما بازیگر هستیم. از روزی که با بر صحنه نمایش زندگی می‌گذاریم، مجبوریم نقش‌های مختلفی را بپذیریم. نقش کودک دبستانی، به‌نوجوان فرزند و فعال، فرزندی پرافتخار برای خانواده، همسری پرتلاش و وفادار، پدر یا مادری دلسوز و مهربان، یک شهروند منظم و مسئول، نقش یه آدم پیروز، یه آدم شکست‌خورده و هزاران نقش دیگر. در نمایش زندگی، شاید خود نقش، مهم نیس، مهم اجرای موفق نقش است. وقتی شکست می‌خوریم، نقش شکست‌خورده را طوری پیش ببریم که به پیروزی ختم بشه وقتی پیروز می‌شیم، خوشحال باشیم. ولی نقش را جوری پیش ببریم که اخلاق و جوانمردی را از یاد نبرند. هنرمند واقعی کسی است که در نمایش زندگی ایفای نقش کند...

- از گروه‌ها خواسته می‌شود تا عملکرد خود را ارائه دهند.
- به صورت گروهی معیارهایی را جهت ارزیابی فعالیت‌های گروهی خود تدوین کنند.
- معیارهای تدوین شده را در مقایسه با استانداردها پالایش کنند.
- هر گروه عملکرد گروه‌های دیگر را ارزیابی کند.
- هر گروه نقدی از عملکرد خود را دریافت نماید.
- گروه‌ها فرصت دارند از آموخته‌های خود جهت بهتر انجام دادن تکلیف دوم استفاده نمایند.



## نقش‌های ما

زندگی کردن، خودش یک صحنه نمایش است. در نمایش زندگی، جهان، صحنه و ما بازیگر هستیم.

از روزی که پا بر صحنه نمایش زندگی می‌گذاریم، مجبوریم نقش‌های مختلفی را بپذیریم؛ نقش کودک دبستانی، یک نوجوان فرزند و فعال، فرزندی پر افتخار برای خانواده، همسری پرتلاش و وفادار، پدر یا مادری دلسوز و مهربان، یک شهروند منظم و مسئول، نقش یک آدم پیروز، یک آدم شکست خورده و هزاران نقش دیگر. در نمایش زندگی، شاید خود نقش، مهم نیست، مهم اجرای موفق نقش است. وقتی شکست می‌خوریم، نقش آدم شکست خورده را طوری پیش ببریم که به پیروزی ختم بشود وقتی پیروز می‌شویم، خوشحال باشیم؛ ولی نقش را جوری پیش ببریم که اخلاق و جوانمردی را از یاد نبرند.

هنرمند واقعی کسی است که در نمایش زندگی ایفای نقش کند. در اوج قدرت، دست افتاده‌ای را بگیرد. در زمان افتادگی، بزرگی و بلند نظری خود را از یاد نبرد. گاهی فریاد برآورد و گاه سکوت کند.

بر صحنه بزرگ و پهن زندگی، نقش‌های زیادی پیش می‌آید که ما مجبور به پذیرفتن آن هستیم و مجبور به پذیرفتن برخی نقش‌ها هم نیستیم.

مؤلفان

شبی یک هواپیمای دو موتوره در آسمان نیوجرسی پرواز می کرد که ناگهان، دستگاه مولد اکسیژن آن، با صدای گوشخراشی منفجر شد. هواپیما پنج سرنشین داشت :

۱- خلبان ۲- دالایی لاما (برنده صلح نوبل) ۳- شکیل اونیل (بازیکن مشهور بسکتبال در امریکا) ۴- بیل گیتس (طراح و رئیس سابق مایکروسافت) ۵- یک جوان کم سن و سال. هواپیما داشت سقوط می کرد که خلبان پرید توی قسمت مسافرها و گفت : «آقایون، هواپیما دارد سقوط می کند. ما فقط چهارتا چتر نجات داریم که یکی از آنها هم مال من است. بعد، در هواپیما را باز کرد و با چتر نجاتش بیرون پرید.

بعد از خلبان، شکیل اونیل، از جا پرید و گفت : «آقایان، من مشهورترین ورزشکار دنیا هستم، جهان به ورزشکارهای بزرگ واقعاً احتیاج دارد، پس یکی از این چترها به من می رسد.» بعد یکی از سه چتر باقی مانده را قاپید و خودش را از در هواپیما پرت کرد بیرون. در همین موقع بیل گیتس با دستپاچگی از جا بلند شد و با حالت التماس گفت : «آقایان، من باهوش ترین آدم روی کره زمین هستم، دنیا به آدم های باهوش احتیاج دارد.» آن وقت بسته ای را قاپید و از هواپیما بیرون جست.

حالا فقط یک چتر باقی مانده بود. دالایی لاما و جوان کم سن و سال به همدیگر نگاهی کردند؛ اما چیزی نگفتند. بالاخره دالایی لاما به حرف آمد و گفت : «پسرم من عمر خودم را کرده ام و شیرینی زندگی را چشیده ام، ولی تو هنوز جوان هستی، چتر نجات را بردار و بیرون. من در هواپیما می مانم.» اما جوان کم سن و سال با خونسردی لبخندی زد و گفت : «غصه نخور پدر جان، ما اکنون دو تا چتر نجات داریم؛ چون باهوش ترین آدم روی کره زمین، اشتباهی کوله پشتی مرا برداشت و بیرون پرید.»

به نقل از : اسرار و ابزار طنزنویسی، محسن سلیمانی، با تصرف و تلخیص





	۱- درست نویسی
	۲- فعالیت نگارشی دو
جلسه دوم	۳- بخش اول فعالیت نگارشی سه

### درست نویسی

در عبارات‌های زیر، به سبب حذف برخی از فعل‌ها و استفاده فراوان از نقش نمای اضافه، نوشته‌ها طولانی و دشوار شده است و مخاطب در فهم آن با مشکل مواجه می‌شود.

#### نمونه دشوارنویسی:

- ◆ پایین‌ترین سطح عوامل بی‌فایده بودن برخی کارگاه‌های نویسندگی آن است که...
- ◆ آنها عمدی بودن حادثه خارج شدن قطار مسافری مسیر غرب از خط را بعید نمی‌دانند.

#### نکته:

تتابع اضافات یا «پی هم آبی اضافه‌ها» از عیب‌های کلام شمرده شده است اما گاهی برخی شاعران و نویسندگان به خوبی از آن بهره گرفته‌اند و از آن جمله می‌توان از بیدل دهلوی یاد کرد. تتابع اضافات، بعد موسیقایی شعر بیدل را رنگین‌تر و آهنگین‌تر ساخته است. وی در کنار ترکیب‌سازی و ازگانی، شیفته ساختن عبارات‌های ترکیبی است.

برخی از عبارات‌های نوساخته بیدل:

- ◆ برخط عجزِ نفسِ عمرِ است جولان می‌کنم
- ◆ پیغامِ عجزِ سرمه نوا با که می‌رسد
- ◆ امید اجابتِ چقدر منفعلم کرد
- رهران یکسر تپش آواره این جاده‌اند
- شاید مگس به پشه رساند طنین ما
- امشب عرق آینه دست دعایم

بیدل تتابع اضافات را صنعتی موسیقی انگیز می‌شناسد و از آن زنجیره‌های زرین می‌سازد که به راستی شعرش را آهنگین‌تر می‌کند.

نمونه‌ای دیگر:

- ◆ شبی آرام چون دریای بی‌جنبش
- مرا در قعر این گرداب بی‌پایاب می‌گیرد
- سکون ساکت سنگینِ سردِ شب
- دو چشم خسته‌ام را خواب می‌گیرد
- (کنگره بین المللی عرس بیدل، ۱۳۸۷)



۱- بخش دوم فعالیت نگارشی سوم

جلسه سوم

۲- حکایت نگاری

### حکایت نگاری

گاهی شاعران و نویسندگان مشهور به بازنویسی آثار پیشینیان خود پرداخته‌اند. حکایت زیر، از عطار نیشابوری است:

نقل است که روزی بر لب دجله نشسته بود و خرقة ژنده خود — پاره — می‌دوخت. سوزنش در دریا افتاد. کسی از او پرسید: ملکی چنان، از دست بدادی چه یافتی؟ اشارت کرد به دریا که: سوزنم باز دهید. هزار ماهی از دریا برآمد، هر یکی سوزنی زرین به دهان گرفته. ابراهیم گفت: سوزن خویش خواهم. ماهیکی ضعیف برآمد، سوزن او به دهان گرفته. ابراهیم گفت: کمترین چیزی که یافتم به ماندن ملک بلخ این است! دیگرها را تو ندانی. «عطار نیشابوری تذکرة الاولیاء»

مولانا در مثنوی معنوی این حکایت عطار را دستمایه قرار داده است و آن را به نظم درآورده و حکایت را به زبان شعر بازنویسی کرده است:

کاو ز راهی بر لب دریا نشست  
یک امیری آمد آنجا ناگهان  
شیخ را بشناخت، سجده کرد زود  
که چه سان گشته ست خلق و خلق او  
شیخ چون شیرست و دل‌ها بیشه‌اش  
در حضور حضرت صاحب‌دلان  
خواست سوزن را به آواز بلند  
سوزن زر در لب هر ماهی‌بی  
که: بگیر ای شیخ! سوزن‌های حق  
این چنین به؟ یا چنان ملک حقیر؟

این ز ابراهیم ادهم آمده‌ست  
دلق خود می‌دوخت آن سلطان جان  
آن امیر از بندگان شیخ بود  
خیره شد در شیخ و اندر دلق او  
شیخ واقف گشت از اندیشه‌اش  
دل نگهدارید! ای بی‌حاصلان!  
شیخ، سوزن زود در دریا فگند  
صد هزاران ماهی الهی‌بی  
سر بر آوردند از دریای حق  
رو بدو کرد و بگفتش: ای امیر!

## ارزثیبایی ←

سنجۀ ویژه : داشتن پیش نویس .  
داشتن پاک نویس (رعایت علائم نگارشی – املاي  
صحيح واژگان – درست نویسی – خط خوش).

- ◆ آموزش مهارت‌های نوشتاری (نگارش و انشا)، کتاب درسی پایه نهم، شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران، تهران، چاپ اول، ۱۳۹۴.
- ◆ اگر می‌توانید حرف بزیند پس می‌توانید بنویسید، سالزمن، ژول، ترجمه فرنوش جزینی، تهران: امیرکبیر چاپ دوم ۱۳۸۶.
- ◆ اخلاق ناصری، توسی، خواجه نصیرالدین، تصحیح مینوی و حیدری، انتشارات خوارزمی، ۱۳۶۲.
- ◆ از عصر شتر تا عصر موتور، حالت، ابوالقاسم، نشر گوتنبرگ، ۱۳۵۶.
- ◆ اسرار و ابزار طنزنویسی، سلیمانی، محسن، انتشارات سوره مهر، ۱۳۹۱.
- ◆ ارنست همینگوی، لویک اوکم، نشر شرکت توسعه کتابخانه‌های ایران، ۱۳۸۶.
- ◆ استفاده از الگوی بدیعه‌پردازی در درس انشا، الهامی، محسن، تهران، نشر سهیل بویس، ۱۳۸۱.
- ◆ امثال حکم، دهخدا، علی اکبر، انتشارات امیرکبیر، ۱۳۹۱.
- ◆ ایده خلاق، دو بونو، ادوارد، ترجمه بنفشه آشنا قاسمی، تهران، نشر ایران بال، ۱۳۸۹.
- ◆ بازنویسی و بازآفرینی، شکرانه، اسدالله، تهران: انتشارات کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، چاپ اول ۱۳۹۲.
- ◆ بیست و هشت اشتباه نویسندگان، جودی دلتون، مترجم سلیمانی، محسن، تهران، انتشارات سوره مهر، ۱۳۹۰.
- ◆ پرورش استعداد همگانی ابداع و خلاقیت، الکس اس. اسپورن، مترجم قاسم‌زاده، حسن، انتشارات نیلوفر، چاپ سوم، ۱۳۷۵.
- ◆ پیرمرد و دریا، ارنست همینگوی، ترجمه دریابندری، نجف، خوارزمی، ۱۳۸۵.
- ◆ تفکر خلاق، ووجک، تام، مترجم: پزشک پور، مهین‌دخت، تهران نشر ساز و کار، ۱۳۸۱.

- ◆ تمثیل و مثل، وکیلان، احمد، جلد دوم، تهران، انتشارات سروش، ۱۳۶۹.
- ◆ چشم ذهن، سیگل، دانیل جی، ترجمه دانایی، فروغ، تهران، نشر ذهن آویز، چاپ دوم ۱۳۹۰.
- ◆ چهل نامه کوتاه به همسر، ابراهیمی، نادر، روزبهان، ۱۳۹۳.
- ◆ خلاقیت رویکردی سیستمی، صادقی مالمیری، منصور، تهران، انتشارات امام حسین، ۱۳۸۶.
- ◆ خلاقیت و نوآوری با نگرش سیستمی، آقایی فیثانی، تیمور، کتاب طلایی جامع، تهران، چاپ دوم ۱۳۸۹.
- ◆ داستان‌های امثال، امینی، امیر قلی، اصفهان، ۱۳۲۴.
- ◆ داستان نویسی، اینگرنسُن، رندی و اکونومی، پیتز، ترجمه کاظمی منش، سارا، آوند دانش، ۱۳۹۲.
- ◆ دچار استرس می‌شویم، چه کنیم؟، ترور رومین و الیزابت وردیک، ترجمه نصیرنیا، حسن، بنفشه، ۱۳۹۲.
- ◆ درخت‌ها، برونو موناری، ترجمه احسانی، محسن، کانون پرورش فکری، چاپ چهارم، ۱۳۹۳.
- ◆ در روزگاری که هنوز پنجشنبه و جمعه اختراع نشده بود، حسن زاده، فرهاد، نشر چرخ و فلک، ۱۳۹۱.
- ◆ دستور زبان فارسی (۲)، انوری، حسن؛ احمدی گیوی، حسن، تهران: نشر فاطمی، سیزدهم، ۱۳۷۵.
- ◆ دفتر خاطرات حیوانات، غفاری، علیرضا، انتشارات سوره مهر، ۱۳۹۰.
- ◆ دو کلمه حرف حساب، گزیده ای از طنزهای گل آقا، نشر گل آقا، ۱۳۷۴.
- ◆ راز موتور سیکلت من، رولد دال، ترجمه نجف خانی، محبوبه، افق، ۱۳۹۲.
- ◆ راهنمای روش‌های نوین تدریس، آقازاده، محترم، تهران، نشر آبیژن، ۱۳۹۱.
- ◆ راهنمای درس املا و شیوه تصحیح آن، داودی، حسین، انتشارات مدرسه، سال ۱۳۷۶.
- ◆ راهنمای تدریس، مرتضوی زاده، حشمت الله، تهران، نشر عابد، چاپ پنجم، ۱۳۹۲.
- ◆ روش‌ها و فنون تدریس، احمدزاده و دیگران، انتشارات پیام نور.
- ◆ روش‌ها و فنون تدریس، خورشیدی، عباس، تهران، نشر سیسرون، ۱۳۸۱.
- ◆ رفاقت به سبک تانک، امیریان، داوود، انتشارات سوره مهر، ۱۳۹۲.
- ◆ روش‌های نوین یاددهی — یادگیری و کاربرد آنها در آموزش، اکبری شلدره، فریدون،

- قاسم پور مقدم، حسین و علیزاده، فاطمه صغری، تهران، انتشارات فرتاب، ۱۳۸۸.
- ♦ رهیافتی منسجم به پرورش تفکر خلاق و انتقادی، بوسترام، رابرت، مترجمان مجید خیام آور، محمد آرمند، تهران، انتشارات مدرسه، ۱۳۹۰.
- ♦ شازده کوچولو، سنت آگزو پری، ترجمه نجفی، ابوالحسن، انتشارات نیلوفر، ۱۳۸۰.
- ♦ شرح زندگانی من، مستوفی، عبدالله، انتشارات هرمس، ۱۳۸۶.
- ♦ شعر بی دروغ، شعر بی نقاب، زرین کوب، عبدالحسین، انتشارات علمی، ۱۳۹۲.
- ♦ صداهایی برای نوشتن، آواهایی برای نوشتن، اکبری شلدره، فریدون، انتشارات روزگار، تهران، ۱۳۹۴.
- ♦ طنزآوران امروز ایران ۱ (مجموعه آثار منوچهر احترامی)، فرشادمهر، فریبا، سوره مهر، ۱۳۸۷.
- ♦ غلط نویسیم، نجفی، ابوالحسن، مرکز نشر دانشگاهی، تهران، ۱۳۷۰.
- ♦ قدرت خلاقیت در حل مسائل طوفان فکر و سایر تکنیک‌ها، کیانی، منوچهر، تهران، نشر مرنديز، چاپ اول، ۱۳۸۸.
- ♦ قصه‌های تازه از کتاب‌های کهن، آذریزدی، مهدی، انتشارات اشرفی، ۱۳۴۶.
- ♦ قلعه طلسم شده، یوسفی، محمدرضا، انتشارات مدرسه، ۱۳۸۰.
- ♦ کشف الاسرار و عده‌الابرار، میثدی، رشیدالدین احمد، به کوشش علی اصغر حکمت، تهران، نشر امیرکبیر، چاپ پنجم، ۱۳۷۱.
- ♦ کنگره بین‌المللی غرس بیدل، (مجموعه مقالات) حبیب، اسدالله، تهران، پانزدهم و شانزدهم آبان ماه، ۱۳۸۷.
- ♦ لطایف الطوایف، صفی، فخرالدین علی، گردآورنده احسان درودیان، نشر شهر، ۱۳۸۸.
- ♦ مثنوی معنوی، مولانا جلال‌الدین محمد، انتشارات ققنوس، ۱۳۸۵.
- ♦ مجموعه داستان‌های شل سیلور استاین، مترجم اسدی، سپیده، نشر خیام، ۱۳۹۲.
- ♦ مجموعه رسایل خواجه عبدالله انصاری، به کوشش محمد سرور مولایی، توس، ۱۳۷۷.
- ♦ مهارت‌های آموزشی و پرورشی، شعبانی، حسن، انتشارات سمت، تهران، ۱۳۸۶.
- ♦ نوشتن خلاق، ریکو، گابریله، ال، مترجم گروه ترجمه کارگاه نوشتن خلاق برلن، نشر آه، چاپ دوم، تهران، ۱۳۹۱.



معلمان محترم و صاحب نظران گرامی می‌توانند نظر اصلاحی خود را در باره مطالب این کتاب از

طریق نامه به نشانی تهران - صندوق پستی ۴۸۷۴/۱۵۸۷۵ - گروه درسی مربوط و یا پیام نگار (Email)

ارسال نمایند. [talif@talif.sch.ir](mailto:talif@talif.sch.ir)

دقت نمایند کتاب های درسی ابتدایی و متوسطه نظری